

# ການວິຈັຍເບິ່ງການຕິດຕໍ່ຂອງເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌

## ການວິຈັຍເບິ່ງການຕິດຕໍ່ຂອງເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ ແມ່ນຫຍັງ?

ເມື່ອບຸກຄົນນຶ່ງມີເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ, ມັນເປັນສິ່ງສໍາຄັນທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ວິໄຈເບິ່ງວ່າເຊື້ອໂຣກນັ້ນໄດ້ຕິດຕໍ່ລະບາດໄປຍັງຜູ້ອື່ນແລ້ວບໍ່. ກະຊວງສາທາຣະນະສຸຂ໌ໄດ້ວິຈັຍເບິ່ງເຖິງເຮືອງ ການຕິດຕໍ່ຂອງພຍາດນີ້ ເພິ່ນເອີ້ນວ່າ ການກວດສອບຫາຄວາມຈິງຂອງການຕິດຕໍ່ລະບາດຂອງວັນນະໂຣຄ໌.

ບຸກຄົນໃດທີ່ມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ ສາມາດແຜ່ເຊື້ອໂຣກນີ້ ໄປຍັງຜູ້ອື່ນໄດ້ໂດຍງ່າຍໂດຍບໍ່ຮູ້ສຶກຕົວ, ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນຕ້ອງໄດ້ສັກຢາ ເພື່ອປ້ອງກັນບໍ່ໃຫ້ ເກີດປວ່ຍໄຂ້.

ຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານບອກກັບທາງແພທຂອງກະຊວງສາທາຣະນະສຸຂ໌ ໃນລະຫວ່າງທີ່ເພິ່ນສອບຖາມນັ້ນຈະເກັບເປັນຄວາມລັບ.

## ເພິ່ນຈະເຮັດຫຍັງໃນລະຫວ່າງທີ່ເພິ່ນສອບຖາມເຮືອງການຕິດຕໍ່ລະບາດຂອງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌?

ແພທຂອງກະຊວງສາທາຣະນະສຸຂ໌ຈະຖາມທ່ານເຊັ່ນວ່າ ເມື່ອໃດທ່ານເລິ່ມເປັນ ຫຼືຮູ້ສຶກເປັນໄຂ້. ພຍາຍາມໃຫ້ຄິດທົບທວນຄືນວ່າທ່ານໄດ້ໃຊ້ເວລາຢູ່ກັບຄົນທັງຫຼາຍ ລວມທັງຄົນໃນຄອບຄົວ, ຄົນນາ ຢາມ, ເດັກນ້ອຍ, ຫມູ່ເພື່ອນ, ຄົນທ່າງານຮ່ວມກັນ, ແລະຜູ້ມາເຜົ້າ ເບິ່ງລູກ. ໃຫ້ຄິດທວນຄືນຫຼັງຫຼາຍໆອາທິດ, ຫຼາຍໆເດືອນໃນຄາວ ທີ່ທ່ານເລິ່ມປວ່ຍໄຂ້ຫຼືເລິ່ມໂອ. ຈາກນັ້ນແພທສາທາຣະນະສຸຂ໌ຈິ່ງຈະຮູ້ວ່າຈະໃຫ້ຄົນຜູ້ໄດ້ໄປຮັບການກວດເບິ່ງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌.

## ຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານບອກກັບແພທສາທາຣະນະສຸຂ໌ນັ້ນຈະເກັບເປັນຄວາມລັບ.

ແພທສາທາຣະນະສຸຂ໌ຈະບໍ່ເປີດເສີຍໃຫ້ຜູ້ໃດຮູ້ຊື່ຂອງທ່ານຫຼືຂໍ້ມູນທີ່ທ່ານໃຫ້ໄວ້ ເວັ້ນເສຍແຕ່ວ່າຈະໄດ້ຮັບອະນຸຍາດຈາກທ່ານເທົ່ານັ້ນ. ມີໝາຍ ເຖິງວ່າທ່ານບອກຕາມຄວາມເປັນຈິງໃຫ້ກັບນາຍແພທ.

ນາຍແພທອາດຈະໄດ້ກວດເບິ່ງລະບົບລະບາຍອາກາດຢູ່ໃນເຮືອນຂອງທ່ານ ຫຼືບ່ອນໃດບ່ອນນຶ່ງທີ່ທ່ານໃຊ້ເວລາຢູ່ເປັນສ່ວນ ຫຼາຍ. ມີກໍເພື່ອຈະໄດ້ວິຈັຍເບິ່ງວ່າໃຜແດ່ທີ່ຄວນຈະໄປກວດເບິ່ງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌.

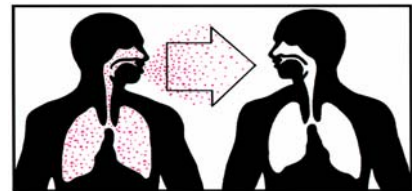
ນາຍແພທຈາກທາງສາທາຣະນະສຸຂ໌ຈະນັດໝາຍໃຫ້ຄົນເຫຼົ່ານັ້ນໄປກວດເບິ່ງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌, ແຕ່ບໍ່ໄດ້ບອກເຂົາວ່າຜູ້ໃດ ມີເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌. ບຸກຄົນໃດທີ່ຢູ່ໄກທ່ານໃຊ້ເວລາຢູ່ນຳທ່ານຫຼາຍທີ່ສຸດນັ້ນຄວນຈະຕ້ອງໄປກວດເບິ່ງເປັນຜູ້ທຳອິດ.

ການຄົ້ນຄວ້າເບິ່ງການຕິດຕໍ່ຂອງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ຈະຕ້ອງໃຊ້ເວລາ ນາຍແພທຕ້ອງແນ່ໃຈວ່າບຸກຄົນທີ່ຈະໄປກວດນັ້ນເຂົາຕ້ອງໄດ້ໄປກວດໃຫ້ມັນແລ້ວ. ຍ້ອນສາຍເຫດນີ້ ນາຍແພທ

ຈິ່ງຈະຕ້ອງໄດ້ສອບຖາມທ່ານຫຼາຍເທື່ອ. ເພິ່ນຈະຖາມທ່ານ ເປັນບາງຄຳຖາມທີ່ຕ່າງກັນໃນພາຍຫຼັງ. ທັງນີ້ກໍເພື່ອເພິ່ນຈະໄດ້ເຂົ້າໃຈໝົດທຸກໆຂັ້ນຕອນ. **ໃຫ້ຈຳໄວ້ວ່າ, ສິ່ງທີ່ທ່ານບອກກັບນາຍແພທນັ້ນຈະ ເກັບເປັນຄວາມລັບ.**

## ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ຕິດຕໍ່ກັນໄດ້ຢ່າງໃດ?

ບຸກຄົນສາມາດທີ່ຈະຕິດ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ໄດ້. ເມື່ອບຸກຄົນໃດທີ່ປວ່ຍໄຂ້ເນື່ອງຈາກມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ຢູ່ໃນປອດ ຂອງເຂົາເວລາໂອ, ຫຼືຈາມອອກມາເຊື້ອໂຣກກໍຈະແຜ່ລະບາດອອກໄປໃນອາກາດ



ຖ້າທ່ານຢູ່ໄກບຸກຄົນທີ່ປວ່ຍເປັນ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ ທ່ານກໍຈະຫາຍໃຈເອົາເຊື້ອໂຣກຂອງ ເຂົາເຂົ້າໄປໃນປອດຂອງທ່ານ. ມີແມ່ນທາງນຶ່ງຂອງການຕິດຕໍ່ແລະແຜ່ເຊື້ອຂອງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ ທ່ານຈະບໍ່ຕິດ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ຈາກການຈັບມືຫຼືຈາກເຄື່ອງນຸ່ງອາຫານ, ຖວ້ຍຊາມ, ຫຼືວັດຖຸຕ່າງໆ.

**ມີຢາທີ່ດຶງເລື່ອປິ່ນປົວ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ມີໄດ້ ທັງເຊື້ອທີ່ມີໃນຮ່າງກາຍທີ່ບໍ່ທັນແຜ່ແລະແບບທີ່ແຜ່ຂະຍາຍ.**

## ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນຢ່າງໃດລະຫວ່າງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ທີ່ຍັງຜັງຕົວຢູ່ໃນຮ່າງກາຍທີ່ຍັງບໍ່ທັນຕິດຕໍ່ລະບາດໄດ້ເທື່ອແລະເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ລະບາດໄດ້?

ໃນເມື່ອ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ເຂົ້າໄປຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງຄົນເຮົາ, ສ່ວນຫຼາຍມັນຈະ “ຝັກຕົວນອນຢູ່” ນີ້ເອີ້ນວ່າ “**latent TB infection**” ຫຼືຊື່ຫຍໍ້ວ່າ “**LTBI.**” “ການຝັກຕົວນອນຢູ່” ຂອງເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ມັນຍັງບໍ່ທັນເປັນພິດຕໍ່ຮ່າງກາຍເທື່ອ ຫຼືທຳໃຫ້ທ່ານປວ່ຍໄຂ້ໄດ້ເທື່ອ. ການຝັກຕົວນອນຢູ່ຂອງເຊື້ອໂຣກ ຈະຢູ່ໄດ້ຫຼາຍປີ. ການສັກຢາເຊື້ອຢາທິດລອງທີ່ໂຕຜິວໜັງເປັນວິທີ ດຽວທີ່ຈະຮູ້ໄດ້ວ່າມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ຢູ່ໃນຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ.

“**ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ລະບາດຜູ້ອື່ນໄດ້**” ເມື່ອເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌ມັນ “ຝິ່ນຕົວ” ແລະເລິ່ມຂຍາຍຕົວຂຶ້ນ ມັນເປັນອັນຕລາຍຕໍ່ຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ. ບຸກຄົນໃດທີ່ມີເຊື້ອ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ໌



Adapted from material from the Minnesota Department of Health, TB Prevention and Control Program

# ການວິຈັຍເບິ່ງການຕິດຕໍ່ຂອງເຊື້ອວັນນະໂຣຄ – ຫນ້າທີ 2

ປະເພດ ນີ້ຈະປ່ວຍໄຂ້ໜັກ. ອາການຂອງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄຈະມີ ອາການໄອເປັນປະຈຳ, ຈອຍໂຊ, ນ້ຳໜັກລົດ, ກິນເຂົ້າບໍ່ແຊບ, ເທື່ອອອກຕອນກາງຄືນ, ເປັນໄຂ້, ແລະເຈັບຕາມຫນ້າເອິກ. ຖ້າ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄຢູ່ໃນປອດຂອງເຂົາມັນສາມາດທີ່ຈະຕິດຕໍ່ລະ ບາດໄປຫາຜູ້ອື່ນໄດ້.

ມີປະມານ 10% ຂອງຄົນທີ່ມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄທີ່ນອນຝັກຕົວຢູ່ນັ້ນ ພື້ນຕົວຂຶ້ນແລະສາມາດຕິດຕໍ່ໄປຫາຜູ້ອື່ນໄດ້. ຖ້າທ່ານຫາກ ມີບັນຫາກັບສຸຂະພາບອື່ນໆ, ການສ່ຽງເປັນໄປໄດ້ສູງ.

## ຖ້າຂ້ອຍມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄສາມາດຕິດຕໍ່ໄປຫາຜູ້ອື່ນໄດ້, ຂ້ອຍຄວນປ້ອງກັນຄົນໃນຄອບຄົວແລະກຸ່ມເພື່ອນໄດ້ຢ່າງໃດ?

1. ກິນຢາຮັກສາຕົວຕາມຄຳສັ່ງຂອງໝໍ. ເມື່ອເວລາທ່ານ ເລີ່ມກິນຢາຮັກສາເຊື້ອວັນນະໂຣຄນັ້ນ, ທ່ານໝໍຍັງຈະ ຕ້ອງຕິດຕາມກວດເບິ່ງອີກເພື່ອຈະໄດ້ຮູ້ວ່າຢາມັນໄດ້ ຜົນດີຊ່ຳໃດ. ເຖິງແມ່ນວ່າຢາໄດ້ຂ້າ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ ແລ້ວກໍຕາມ ແຕ່ທ່ານໝໍຍັງຕ້ອງໃຫ້ກິນຢາສືບຕໍ່ໄປ, ເພາະທ່ານຈະບໍ່ໄດ້ແຜ່ລະບາດເຊື້ອໂຣກໄປໃສ່ຜູ້ອື່ນ.
2. ເຖິງທ່ານຈະບໍ່ສາມາດແຜ່ລະບາດເຊື້ອໂຣກໄປໃສ່ຜູ້ອື່ນ ໄດ້ກໍຕາມ ແຕ່ທຸກໆຄັ້ງທີ່ທ່ານໂອທ່ານຕ້ອງປິດປາກ ຂອງທ່ານດ້ວຍເຈ້ຽສຳຮັບເຊັດຫນ້າຢູ່ສເມີ.
3. ແພທຈາກທາງສາທາຣະນະສຸຂະພາບນຳວິທີການ ຫລີກລ່ຽງການແຜ່ລະບາດ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄໄປສູ່ຜູ້ອື່ນ.
  - ທ່ານອາດຕ້ອງຢູ່ຫ່າງອອກຈາກສຖານທີ່ສາທາຣະນະ, ບ່ອນທຳງານແລະໂຮງຮຽນ.
  - ທ່ານອາດຕ້ອງຍົກເວັ້ນຜູ້ມາຢຽນຢາມທ່ານຢູ່ໃນເຮືອນ.
4. ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືກັບແພທໃນການຄົ້ນຄວ້າຫາຂໍ້ມູນຂອງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ. ແພທມີຄວາມຕ້ອງການຢາກໃຫ້ຄອບຄົວ ຂອງທ່ານມີສຸຂະພາບສົມບູນດີແລະປອດພ້ຍຈາກການຕິດ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ.

## ຂ້ອຍຮູ້ຈັກຄົນຜູ້ນຶ່ງທີ່ມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄທີ່ສາມາດຕິດຕໍ່ຜູ້ອື່ນໄດ້ ຂ້ອຍຄວນຈະເຮັດແນວໃດ?

ຖ້າທ່ານໃຊ້ເວລາສ່ວນຫລາຍຢູ່ຮ່ວມກັບຄົນທີ່ມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ ທີ່ຕິດຕໍ່ລະບາດຜູ້ອື່ນໄດ້ນັ້ນ ທ່ານອາດຈະຫາຍໃຈເອົາເຊື້ອໂຣກເຂົ້າ ໄປໃນຮ່າງກາຍຂອງທ່ານ ມັນເປັນສິ່ງສຳຄັນທີ່ທ່ານຕ້ອງໄປກວດ ເບິ່ງວ່າທ່ານໄດ້ຕິດ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄບໍ.

ນາຍແພທຈະມັດຫມາຍໃຫ້ທ່ານໄປກວດຫາເບິ່ງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ ດ້ວຍວິທີສັກເຊື້ອໂຣກຜັງໄວ້ທີ່ໄຕ້ຜິວໜັງ, ການກວດນີ້ຈະບໍ່ເສັຍ

ເງິນ.ຖ້າຜົນການກວດຂອງທ່ານ “ບໍ່ພົບເຊື້ອ” (ປົກກະຕິ) ນັ້ນກໍຫມາຍ ຄວາມວ່າທ່ານບໍ່ມີເຊື້ອໂຣກປອດແຫ້ງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍເພື່ອຄວາມແນ່ ໃຈ ຫລັງຈາກນັ້ນອີກຫຼາຍອາທິດຕໍ່ມາທຸກໆຄືນຄວນກັບໄປກວດເບິ່ງ ອີກ.

ຖ້າຜົນການກວດຂອງທ່ານ “ພົບເຊື້ອ” ນັ້ນກໍຫມາຍຄວາມວ່າ ທ່ານມີເຊື້ອໂຣກປອດແຫ້ງຢູ່ໃນຮ່າງກາຍ. ທ່ານຕ້ອງໄດ້ໄປພົບ ທ່ານໝໍເພື່ອສອ່ງໄຟຟ້າເພື່ອຈະໄດ້ຮູ້ວ່າ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄທີ່ຢູ່ໃນ ຮ່າງກາຍນັ້ນຢູ່ໃນຣະດັບທີ່ນອນຝັກຕົວຫຼືລະດັບທີ່ຈະຕິດຕໍ່ແຜ່ ເຊື້ອໂຣກໄປສູ່ຜູ້ອື່ນໄດ້ ທ່ານຕ້ອງໄດ້ກິນຢາຂ້າເຊື້ອໂຣກ.

ເດັກນ້ອຍຫຼືບຸກຄົນໃດທີ່ມີເຊື້ອ HIV ຫຼືມີບັນຫາສຸຂະພາບອື່ນໆມີໂອ ກາດທີ່ຈະເຮັດໃຫ້ເຊື້ອໂຣກທີ່ນອນຝັກຕົວຢູ່ໃນຮ່າງກາຍນັ້ນຕົ້ນຂຶ້ນ ແລະແຜ່ໄປສູ່ຜູ້ອື່ນ. ທ່ານອາດຈະຕ້ອງໄດ້ກິນຢາເຖິງແມ່ນວ່າ ຜົນການ ກວດນັ້ນບໍ່ພົບເຊື້ອກໍຕາມ.

ຖ້າທ່ານມີອາການຂອງ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄຈະມີອາການໄອເປັນ ປະຈຳ, ຈອຍໂຊ, ນ້ຳໜັກລົດ, ກິນເຂົ້າບໍ່ແຊບ, ເອື້ອອອກຕອນ ກາງຄືນ, ເປັນໄຂ້ ແລະເຈັບຫນ້າເອິກ. ທ່ານຄວນໄປຫາທ່ານໝໍ. ເຖິງແມ່ນວ່າຜົນການກວດນັ້ນບໍ່ພົບເຊື້ອກໍຕາມ.

## ຂ້ອຍຄວນເຮັດວິທີໃດຖ້າຜົນການກວດວ່າມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄ?

ຖ້າທ່ານເຄີຍມີປະຫວັດມີ ເຊື້ອວັນນະໂຣຄຈາກຜົນການກວດທີ່ ຜ່ານມາ ທ່ານກໍບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງກວດອີກ ຖ້າທ່ານຍັງບໍ່ໝັ້ນໄດ້ກວດ, ຈົ່ງໄປກວດ, ການກວດນີ້ເປັນຜົນດີບໍ່ໄດ້ເສັຍຫາຍຫຍັງ.

## ເຊື້ອຢາວັກຊີນ BCG vaccine ແມ່ນຫຍັງ?

ເຊື້ອຢາວັກຊີນ BCG ບໍ່ໄດ້ປ້ອງກັນທ່ານຈາກເຊື້ອໂຣກປອດແຫ້ງ ຕລອດໄປ. ເຊື້ອຢາວັກຊີນ BCG ຈະບໍ່ໃຫ້ກໍເກີດເຊື້ອໂຣກປອດແຫ້ງ ດ້ວຍວິທີສັກເຊື້ອໂຣກຜັງໄວ້ທີ່ໄຕ້ຜິວໜັງ, ຖ້າທ່ານໄດ້ສັກຢາວັກຊີນ ແລ້ວກໍຖືວ່າປອດພ້ຍ



Adapted from material from the Minnesota Department of Health, TB Prevention and Control Program